

Vu l'urgence;

Considérant que la résolution n° 18, chiffre 4, du 18 mai 1994 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin est entrée en vigueur le 1er octobre 1994 au plan international et qu'il est urgent d'en consacrer l'application en droit interne;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques et de Notre Ministre des Affaires étrangères.

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La résolution n° 18, chiffre 4, du 18 mai 1994 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin, dont le texte est repris en annexe au présent arrêté, est approuvée.

Art. 2. Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques et Notre Ministre des Affaires étrangères sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 février 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires étrangères,

F. VANDENBROUCKE

Annexe

**Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin
(ADNR)**

*Résolution n° 18, chiffre 4, du 18 mai 1994
de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin*

Renouvellement des prescriptions temporaires
relatives à la mise au point de certaines prescriptions de l'ADNR

La Commission centrale renouvelle les prescriptions temporaires relatives à la mise au point de certaines prescriptions de l'ADNR, adoptées, conformément à l'article 3 du Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR), par la résolution 1978-III-24 et renouvelées en dernier lieu par la résolution 1991-I-29.

Ces prescriptions seront en vigueur du 1er octobre 1994 au 30 septembre 1997.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 février 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires étrangères,

F. VANDENBROUCKE

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de resolutie nr. 18, cijfer 4, van 18 mei 1994 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart in werking getreden is op 1 oktober 1994 op internationaal vlak en dat het hoogdringend is de toepassing ervan te bekraftigen in het intern recht;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven en Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De resolutie nr. 18, cijfer 4, van 18 mei 1994 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart, waarvan de tekst voorkomt in de bijlage bij dit besluit, is goedgekeurd.

Art. 2. Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven en Onze Minister van Buitenlandse Zaken zijn, ieder wat hem befreit, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 februari 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

E. DI RUPO

De Minister van Buitenlandse Zaken,

F. VANDENBROUCKE

Bijlage

**Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn
(ADNR)**

*Resolutie nr. 18, cijfer 4, van 18 mei 1994
van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart*

Hernieuwing van de tijdelijke voorschriften
betreffende de bijwerking van sommige voorschriften van het ADNR

De Centrale Commissie hernieuwt de tijdelijke voorschriften betreffende de bijwerking van sommige voorschriften van het ADNR, aangenomen, overeenkomstig artikel 3 van het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR), door de resolutie 1978-III-24 en voor de laatste maal hernieuwd door de resolutie 1991-I-29.

Deze voorschriften zullen van toepassing zijn van 1 oktober 1994 tot 30 september 1997.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 21 februari 1995

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

E. DI RUPO

De Minister van Buitenlandse Zaken,

F. VANDENBROUCKE

r. 95 — 1990

[S-Mac — 15053]

21 FEVRIER 1995. — Arrêté royal approuvant la résolution n° 18,
chiffre 5, du 18 mai 1994 de la Commission centrale pour la
Navigation du Rhin relative au Règlement pour le transport de
matières dangereuses sur le Rhin (ADNR)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la convention entre le Grand-Duché de Bade, la Bavière, la France, le Grand-Duché de Hesse, les Pays-Bas et la Prusse pour la Navigation du Rhin, signée à Mannheim le 17 octobre 1868, notamment l'article 46, modifié par la convention du 20 novembre 1963, approuvée par la loi du 1er février 1967;

N. 95 — 1990

[S-Mac — 15053]

21 FEBRUARI 1995. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring
van de resolutie nr. 18, cijfer 5, van 18 mei 1994 van de Centrale
Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement
voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen. Onze Groet.

Gelet op de overeenkomst tussen het Groothertogdom Baden, Beieren, Frankrijk, het Groothertogdom Hessen, Nederland en Pruisen voor de Rijnvaart, getekend op 17 oktober 1868 te Mannheim, inzonderheid op artikel 46, gewijzigd door de overeenkomst van 20 november 1963, goedgekeurd door de wet van 4 februari 1967;

Vu le Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR), approuvé par l'arrêté royal du 2 décembre 1971, tel qu'il a été modifié ultérieurement, et notamment l'article 3 et l'annexe B;

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 1978 relatif à l'application de l'article 3 du Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR) et approuvant la résolution n° 34 du 24 novembre 1976 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu l'arrêté royal du 16 janvier 1980 relatif à l'application de l'article 3 du Règlement pour la transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR) et approuvant la résolution n° 27 du 11 mai 1979 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 1983 approuvant la résolution n° 30 du 6 mai 1982 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu l'arrêté royal du 13 juin 1986 approuvant la résolution n° 25 du 22 mai 1985 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu l'arrêté royal du 23 octobre 1989 approuvant la résolution n° 26 du 5 mai 1988 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR);

Vu l'arrêté royal du 26 mai 1992 approuvant la résolution n° 30 du 29 mai 1991 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR);

Vu la résolution n° 18, chiffre 5, du 18 mai 1994 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la résolution n° 18, chiffre 5, du 18 mai 1994 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin est entrée en vigueur le 1er octobre 1994 au plan international et qu'il est urgent d'en consacrer l'application en droit interne;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques et Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La résolution n° 18, chiffre 5, du 18 mai 1994 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin, dont le texte est repris en annexe au présent arrêté, est approuvée.

Art. 2. Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques et Notre Ministre des Affaires étrangères sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 février 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques.

E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires étrangères.

F. VANDENBROUCKE

Annexe

Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR)

*Résolution n° 18, chiffre 5, du 18 mai 1994
de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin.*

Renouvellement des prescriptions temporaires relatives au transport de soufre à l'état fondu en bateaux-citernes

La Commission centrale renouvelle les prescriptions temporaires relatives au transport de soufre à l'état fondu en bateaux-citernes, adoptées, conformément à l'article 3 du Règlement pour le transport de

Gelet op het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 2 december 1971, zoals achteraf gewijzigd, en inzonderheid op artikel 3 en bijlage B;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 1978 met betrekking op de toepassing van artikel 3 van het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR) en houdende goedkeuring van de resolutie nr. 34 van 24 november 1976 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 januari 1980 met betrekking op de toepassing van artikel 3 van het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR) en houdende goedkeuring van de resolutie nr. 27 van 11 mei 1979 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 1983 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 30 van 6 mei 1982 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 juni 1986 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 25 van 22 mei 1985 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 oktober 1989 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 26 van 5 mei 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR);

Gelet op het koninklijk besluit van 26 mei 1992 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 30 van 29 mei 1991 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR);

Gelet op de resolutie nr. 18, cijfer 5, van 18 mei 1994 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid:

Overwegende dat de resolutie nr. 18, cijfer 5, van 18 mei 1994 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart in werking getreden is op 1 oktober 1994 op internationaal vlak en dat het hoogdringend is de toepassing ervan te bekrachten in het intern recht;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven en Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1.- De resolutie nr. 18, cijfer 5, van 18 mei 1994 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart, waarvan de tekst voorkomt in de bijlage bij dit besluit, is goedgekeurd.

Art. 2. Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven en Onze Minister van Buitenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 februari 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

E. DI RUPO

De Minister van Buitenlandse Zaken,

F. VANDENBROUCKE

Bijlage

Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR)

*Resolutie nr. 18, cijfer 5, van 18 mei 1994
van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart*

Hernieuwing van de tijdelijke voorschriften betreffende het vervoer van zwavel in gesmolten toestand met tankschepen

De Centrale Commissie hernieuwt de tijdelijke voorschriften betreffende het vervoer van zwavel in gesmolten toestand met tankschepen, aangenomen, overeenkomstig artikel 3 van het Reglement

matières dangereuses sur le Rhin (ADNR), par la résolution 1976-II-34 et renouvelées en dernier lieu par la résolution 1991-I-30.

Ces prescriptions seront en vigueur du 1er octobre 1994 au 30 septembre 1997.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 février 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires étrangères,

F. VANDENBROUCKE

voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR), door de resolutie 1976-II-34 en voor de laatste maal hernieuwd door de resolutie 1991-I-30.

Deze voorschriften zullen van toepassing zijn van 1 oktober 1994 tot 30 september 1997.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 21 februari 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

E. DI RUPO

De Minister van Buitenlandse Zaken,

F. VANDENBROUCKE

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 95 - 1991

23 JUIN 1995. - Arrêté ministériel relatif à l'amortissement des actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de fer belges

Vu l'article 1er de l'arrêté royal du 31 août 1936, modifié par l'arrêté du Régent du 29 juin 1948 réglant les modalités de l'amortissement des actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de fer belges;

Vu l'article 5 de l'arrêté royal du 9 juin 1992, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 1993 modifiant les modalités de tirage des actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de fer belges,

Arrête :

Article 1^{er}. Le capital nominal d'actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de fer belges à amortir au ou avant le 1er septembre 1996 est fixé à F 73 500 000, se répartissant comme suit :

- a) pour les titres de la tranche belge convertie à 4 p.c. : F 68 000 000;
- b) pour les titres de la tranche belge 6 p.c. non convertie : F 1 000 000;
- c) pour les titres de la tranche suisse : F 4 500 000.

Art. 2. Conformément à l'article 5 de l'arrêté royal du 9 juin 1992 modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 1993 modifiant les modalités du tirage des actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de fer belges, les montants à amortir fixés par l'article 1er sont approximatifs compte tenu de la marge admise.

Bruxelles, le 23 juin 1995.

Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 95 - 1991

23 JUNI 1995. - Ministerieel besluit betreffende de aflossing van de preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Gelet op artikel 1 van het koninklijk besluit van 31 augustus 1936, gewijzigd door het besluit van de Regent van 29 juni 1948 houdende regeling van de modaliteiten van de aflossing der preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

Gelet op artikel 5 van het koninklijk besluit van 9 juni 1992 gewijzigd door het koninklijk besluit van 20 juli 1993 tot wijziging van de modaliteiten van de uitloting van de preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen,

Besluit :

Artikel 1. Het nominale kapitaal van de preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen af te lossen op of voor 1 september 1996 wordt vastgesteld op F 73 500 000, verdeeld als volgt :

- a) voor de effecten van de Belgische tranche tegen 4 pct. geconverteerd : F 68 000 000;
- b) voor de effecten van de Belgische tranche 6 pct. niet geconverteerd : F 1 000 000;
- c) voor de effecten van de Zwitserse tranche : F 4 500 000.

Art. 2. Overeenkomstig het artikel 5 van het koninklijk besluit van 9 juni 1992 gewijzigd door het koninklijk besluit van 20 juli 1993 tot wijziging van de modaliteiten van de uitloting van de preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen zijn de door artikel 1 bepaalde af te lossen bedragen vermoedelijke bedragen rekening gehouden met de toegelaten marge.

Brussel, 23 juni 1995.

Ph. MAYSTADT

MINISTÈRE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 95 - 1992

9 JANVIER 1995. - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1983 relatif à l'intervention de l'Etat au Centre national de prévention et de traitement des intoxications

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 10 mars 1967 approuvant la fondation de l'établissement d'utilité publique Centre national de prévention et de traitement des intoxications;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté royal du 26 avril 1968 réglant l'organisation et le contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 95 - 1992

9 JANUARI 1995. - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1983 betreffende de rijkstegemoetkoming aan het Nationaal Centrum ter voorkoming en behandeling van intoxicaties

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 10 maart 1967 houdende de goedkeuring van de stichting der instelling van openbaar nut Nationaal Centrum ter voorkoming en behandeling van intoxicaties;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 april 1968 tot inrichting en coordinatie van de controles op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;